

۱۳۰ اکتوبر ۲۰۲۲

اداره سر مفتش ویژه  
برای بازسازی افغانستان

# سیگار

گزارش ربع وار به کانگرس ایالات متحده



این سند ترجمه شده صرف خلاصه‌ی است از راپور مکمل ربع وار که میتوان آنرا در وبسایت سیگار، SIGAR.MIL یافت.  
ترجمه دري از سوی دفتر خدمات لسان ها، وزارت خارجه ایالات متحده



## قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (PUB. L. NO. 110-181) اداره سرمفتش ویژه برای بازسازی افغانستان (سیگار) را ایجاد کرد.

ماموریت نظارتی سیگار، طوری که در قانون تعریف شده است، به طور مستقلانه و عینی:

- اجرا و نظارت بازرسی و تحقیقات در مورد آن پروگرام ها و عملیات تمویل شده است که با تخصیصات یا دیگر وجوه فراهم شده برای بازسازی افغانستان فراهم شده باشد.
- رهبری، هماهنگی و ارایه سفارشات در مورد پالیسی های که برای توسعه اقتصاد، کارایی، و موثریت مدیریت پروگرام ها و عملیات ها طراحی شده باشند، و جلوگیری و کشف ضیاع، فریبکاری، و سوء استفاده از این گونه پروگرام ها و عملیات ها.
- طریقه آگاه نگهداشتن کامل و فعلی وزیر خارجه و وزیر دفاع در مورد مشکلات و نواقص در رابطه به اداره این پروگرام ها و عملیات ها و ضرورت برای پیشرفت و اقدام اصلاحی.

بازسازی افغانستان شامل هر گونه قرارداد عمده، کمک بلاعوض، موافقت نامه، یا دیگر میکانیزم تمویلی میشود که توسط هر یک از وزارت ها یا ادارات دولت ایالات متحده امریکا منعقد شده باشد که در آن از وجوه تخصیص یافته یا موجود شده برای بازسازی افغانستان استفاده شده باشد.

به تاسی از قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸ (Pub.L.No.110-181) این گزارش ربع وار طبق معیارات کیفی تفتیش و ارزیابی که از سوی شورای سرمفتشین برای شفافیت و موثریت مقرر گشته، تهیه شده است.

منبع: (Pub.L. No. 110-181) "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۰۸، ۲۰۰۸/۱/۲۸، (Pub. L. No. 115-91)، "قانون مجوز دفاع ملی سال مالی ۲۰۱۸، ۲۰۱۷/۱۲/۱۲.

### تصویر پستی:

جنگجویان طالب سوار بر یک تانک هاموی در کابل سالگرد پیروزی شان بر کشور را در ۱۵ اگست ۲۰۲۲ جشن می گیرند. (عکس از خبرگزاری فرانسه، عکاس وکیل کوهسار)





## اداره سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان

به این وسیله پنجاه و هفتمین گزارش ربع وار سیگار را در مورد وضعیت بازسازی در افغانستان برای کانگرس، وزرای خارجه و دفاع و مردم ایالات متحده پیشکش می کنم.

پس از تسلط طالبان در ماه اگست سال ۲۰۲۱، ایالات متحده امریکا به عنوان بزرگترین فراهم کننده کمک های بشری بیش از ۱.۱ میلیارد دلار را به حمایت از مردم افغانستان مساعدت کرده است. اما، این نخستین بار در تاریخ فعالیت سیگار است که این اداره نتوانسته است بنابر عدم همکاری ادارات مختلف دولتی امریکا گزارش ربعوار خویش از این مصارف را به کانگرس و مردم امریکا فراهم نماید. اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی که اکثر مخارج دولت امریکا برای افغانستان را مدیریت میکند و نیز وزارت خزاین امریکا از هرگونه همکاری با سیگار خودداری کردند، در حالیکه وزارت خارجه امریکا در ارائه معلومات مطابق به تقاضای سیگار به اطلاعات مربوط به بررسی های ربعوار خیلی گزینشی عمل کرده است. این معلومات بیشتر شامل ارقام عمومی کمک ها بوده، اما هیچ جزئیاتی در مورد تطبیق برنامه های ادارات دیگر امریکایی در افغانستان فراهم نکرد. این کار تخلف آشکار از احکام ماده (A)(5)(h)1229 قانون مجوز دفاع ملی منتشره سال ۲۰۰۸ (که تمامی ادارات را مکلف به ارائه معلومات لازمه ساخته) و در مخالفت با احکام بخش (1)(c)6 قانون ۱۹۷۸ اجراءات سرفتس می باشد.

سیگار این موضوع را به آگاهی کانگرس رسانیده است

بخش اول این گزارش حاوی مقاله ای راجع به سرکوب یکی از برجسته ترین دستاوردهای بازسازی افغانستان همانا ظهور و توسعه رسانه های مستقل می باشد. از ماه اگست سال ۲۰۲۱، محدودیت ها و سانسور وضع شده از جانب طالبان، رسانه های افغانستان را به زانو درآورده است. این مقاله پیشنهاد میکند که بدون حمایت دراز مدت و نهادینه از خبرنگاران مستقل در داخل و خارج از کشور، رسانه های افغانستان ممکن نتوانند در برابر تلاش های طالبان برای کنترل کامل جریان اطلاعات در کشور مقاومت کنند.

سیگار دو گزارش بررسی عملکرد و دو گزارش ارزیابی را در این ربع نشر کرده است. گزارش اول نشان داد که وزارت خارجه امریکا، نظارت و ارزیابی لازم از چگونگی برنامه کمک های ضد تروریزم خویش در افغانستان را تکمیل نکرده است. گزارش دوم بیانگر آن بود که اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی عموماً الزامات و مکلفیت های فدرال و داخلی راجع به اعطای قرارداد های غیررقابتی را برآورده کرده است، اما برخی از اسناد مورد نیاز این قرارداد ها را حفظ نکرده که منجر به عدم موجودیت سوابق کامل و دقیق از چگونگی چنین فعالیت ها شده است.

در ارزیابی اول، بررسی ها راجع به صحت و سقم ادعا ها مبنی بر دزدیدن منابع مالی توسط مقامات بلند پایه افغانستان در جریان سقوط دولت نهایی شد. اگرچه سیگار دریافته است که مقداری پول نقد از محوطه کاخ ریاست جمهوری خارج شده و در هلیکوپتر جابجا شده بود، اما شواهد نشان می دهد که این مبلغ از یک میلیون دلار تجاوز نکرده و ممکن نزدیک به ۵۰۰۰۰۰ دلار بوده باشد. گمان برده میشود که بخش زیاد این پول از جمع بودجه های عملیاتی اداراتی بوده است که به طور معمول از داخل قصر مدیریت میگردد.

ارزیابی دوم که به درخواست کانگرس انجام شد، خطرات ناشی از تسلط طالبان برای مردم افغانستان و سازمان های جامعه مدنی را مورد ارزیابی قرارداد. سیگار دریافت که زنان و دختران اکنون با خطرات قابل ملاحظه از جمله کاهش دسترسی به

آموزش و مراقبت های صحی، از دست دادن توانمندی به شمول توانایی استقلال اقتصادی و امثال آن؛ و خطرات امنیتی و مصونیت فردی، مواجه می باشند. همچنین، سکتور های مانند رسانه ها، صحت و آموزش نیز تحت حاکمیت طالبان با خطر جدی مواجه می باشند. سیگار به این نتیجه رسیده است که شرایط کنونی مشابه به شرایط زندگی در حاکمیت طالبان در دهه ۱۹۹۰ است.

سیگار شش بازرسی مالی پروژه های تحت تمویل ایالات متحده برای بازسازی افغانستان را تکمیل کرد که در نتیجه ۱۰,۶۶۸,۰۲۶ دالر هزینه های مورد سوال را در نتیجه کاستی های کنترل داخلی و مسایل مربوط به عدم رعایت قرارداد ها شناسایی کرد. این بازرسی های مالی یک سلسله از نواقص و خلاها را در کار شرکت های قراردادی دولتی از جمله شرکت Raytheon، بنیاد حقوقی بین المللی یا ILF، Albany Associates، Amentum Services Inc. و FHI ۳۶۰ را دریافته است. یک بازرسی اضافی که کارکرد های انستیتیوت پولیتخنیک ویرجینیا و دانشگاه ایالتی ورجینیا را مورد ارزیابی قرار داد، هیچ نواقص یا خلای داخلی را پیدا نکرد.

انجام این بررسی ها طبق اساسنامه سیگار الزامی می باشد. تکمیل این بررسی ها، علیرغم سقوط دولت افغانستان در ماه اگست ۲۰۲۱، کمک میکند تا اطلاعات لازم در مورد چگونگی استفاده از منابع مالی، اجراآت ادارات و موثریت فعالیت های ساخت و ساز جمع آوری گردد. این اطلاعات می تواند پاسخگویی و شفافیت را بهبود بخشیده، اقدامات اصلاحی برای بهبود روند کار را پیشنهاد نموده و میتواند به حیث تجارب آموخته شده برای فعالیت های بازسازی فعلی و آینده در بیرون از امریکا، از آن استفاده گردد. علاوه بر این، دولت ایالات متحده میتواند پول ها و هزینه های که در اثر این بررسی ها مشکوک تشخیص شده اند، را بازیافت نماید.

در طول دوره گزارشدهی، تحقیقات جنایی سیگار منجر به دو مورد کسب اطلاعات جرمی، دو مرد اعتراف به ارتکاب جرم، پنج مورد صدور حکم مجازات و بیش از ۱۰.۳ میلیون دالر به عنوان اعاده یا استرداد جرمی و ضبط جزایی گردید که به این ترتیب تعداد مجموعی تحقیقات جاری را به ۳۵ مورد رسانید.

سیگار همچنین به انجام مصاحبه ها و تحلیل ها مطابق به تقاضای کانگرس برای بررسی عواملی که منجر به فروپاشی نیروهای ملی دفاعی و امنیتی افغانستان و دولت افغانستان شد، ادامه داد.

با حمایت کانگرس و دولت، من و همکارانم در اداره سیگار به تلاش های مان برای مبارزه با ضیاع، تقلب و سوء استفاده از پول مالیه دهندگان ایالات متحده در افغانستان ادامه خواهیم داد.

با احترام،



جان اف. ساپکو



سیگار سیگار توانسته فعالیت های تفتیش، بررسی، تطبیق پروژه های ویژه، و یا تحقیقات را الی ۳۰ جون ۲۰۲۲ در ۳۰ ولایت از جمله ۳۴ ولایات افغانستان یا انجام یا دستور انجام را بدهد. (تصویر از سیگار)

# خلاصه اجرایی

این گزارش خلاصه کار نظارتی سیگار و تحولات مربوط به چهار بخش عمده در تلاش های بازسازی در افغانستان از اول جولای الی ۳۰ سپتامبر ۲۰۲۲ را پیشکش میکند.\*

در این دوره گزارشدهی، سیگار ۱۱ تفتیش، ارزیابی و سایر محصولات را به منظور ارزیابی فعالیت های بازسازی ایالات متحده در افغانستان به نشر رسانید. در این دوره، تحقیقات جنایی سیگار منجر به دو مورد کسب اطلاعات جرمی (طرح اتهام سارنوال علیه متهم که با طرح اتهام هیات قضایی تفاوت دارد)، دو مرد اعتراف به ارتکاب جرم، پنج مورد صدور حکم مجازات و بازبایی بیش از ۱۰.۳ میلیون دالر به عنوان اعاده یا استرداد جرمی و ضبط جزایی گردید.

## مرور اجمالی سیگار

### بازرسی ها و تفتیش ها

در این ربع، سیگار دو گزارش بررسی عملکرد، دو ارزیابی موقت و شش گزارش بازرسی مالی را نشر کرد.

- نخستین گزارش بررسی عملکرد نشان داد که وزارت امور خارجه ایالات متحده نظارت و ارزیابی لازم بر برنامه کمک های ضد تروریسم خود در افغانستان را تکمیل نکرده است.
- گزارش دوم بیانگر آن بود که اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی شرایط و الزامات داخلی و حکومت فدرال مبنی بر اعطای قرارداد های غیر رقابتی را برآورده کرده است، اما برخی از اسناد مورد نیاز این قرارداد ها را حفظ نکرده که این کار منجر به عدم موجودیت سوابق کامل و دقیق از چگونگی چنین فعالیت ها شده است.

- ارزیابی اول، اتهامات مربوط به سرقت منابع مالی توسط رئیس جمهور غنی و دیگر مقامات افغان را در جریان سقوط دولت در ماه اگست ۲۰۲۱ مورد تجزیه و تحلیل قرار داد. سیگار تشخیص نمود که مجموع پول سرقت شده از یک میلیون دالر تجاوز نکرده است.
- ارزیابی دوم، خطرات ناشی از تسلط طالبان در ماه اگست ۲۰۲۱ در برابر جامعه مدنی افغانستان را به بررسی گرفت. در این ارزیابی، سیگار دریافت که زندگی کنونی در افغانستان بازگشت مشابه به همان زندگی می باشد که طالبان در دهه ۱۹۹۰ تحمیل کرده بودند - زنان و دختران با خطرات قابل ملاحظه از جمله کاهش دسترسی به آموزش و مراقبت های صحی، از دست دادن توانمندی به شمول توانایی استقلال اقتصادی و امثال آن؛ و خطرات امنیتی و مصنوعیت فردی، مواجه می باشند. رسانه ها و اعضای آن نیز با خطر شدید خشونت و سانسور مواجه هستند.

## وقایع کلیدی، جولای الی سپتامبر ۲۰۲۲

**۶ جولای:** رئیس جمهور بایدن کانگرس امریکا را از قصد خود برای لغو جایگاه افغانستان به عنوان متحد عمده غیر ناتو مطلع ساخت.

**۲۶ جولای:** نمایندگان ایالات متحده و طالبان در جلسه ای در اوزبیکستان روی مسایلی مانند بحران های بشری و اقتصادی در افغانستان، حقوق بشر، و تمایل طالبان برای به رسمیت شناخته شدن و نیز ارائه کمک های بیشتر اقتصادی، بحث کردند.

**اگست:** سیلاب های شدید دست کم ۲۵۶ نفر را کشت و ۵۶۰۰ خانه را در سراسر افغانستان ویران کرد.

جولای

اگست

**۸ جولای:** شورای حقوق بشر سازمان ملل متحد قطعنامه ای را تصویب کرد که در آن از طالبان خواسته شد تا سیاست های شان در قبال محدودیت حقوق زنان را لغو کنند.

**۳۱ جولای:** ایالات متحده، ایمن الظواهری، رهبر القاعده را در یک حمله طیاره بی سرنشین به قتل رسانید.

**۱۲ اگست:** اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی ۱۵۰ میلیون دالر را برای کمک به برنامه های سازمان ملل متحد در افغانستان به منظور بهبود مصنوعیت غذایی و تغذیه، معارف، برابری جنسیتی و توانمندسازی زنان اعلام کرد.

# خلاصه اجرایی

شش گزارش بازرسی مالی مبلغ ۱۰۶۶۸۰۲۶ دالر هزینه های مشکوک و سوال برانگیز را در نتیجه نواقص و خلاهای کنترول داخلی و مسایل مربوط به عدم رعایت اصول شناسایی کرد.

## تحقیقات

در جریان دوره گزارشدهی، تحقیقات جنایی سیگار منجر به دو مورد کسب اطلاعات جرمی، دو مرد اعتراف به ارتکاب جرم، پنج مورد صدور حکم مجازات و بیش از ۱۰.۳ میلیون دالر به عنوان اعاده یا استرداد جرمی و ضبط جزایی گردید که به این ترتیب تعداد مجموعی تحقیقات جاری را به ۳۵ مورد رسانید.

مهمترین نتایج تحقیقات شامل محکومیت نعیم اسماعیل، معاون یک بانک سرمایه گذاری میشود که به ۷۰ ماه حبس به خاطر نقش وی در چندین برنامه قلابی سرمایه گذاری و فریب افراد به ارزش بیش از ۱۵ میلیون دالر گردید. اسماعیل محکوم به پرداخت ۱۰.۲ میلیون دالر به افراد قربانی فریبکاری هایش، شده است. سیگار و تحقیقات امنیت داخلی (HSI) این تحقیق را به گونه مشترک انجام دادند.

تحقیقات دوم منجر به اعتراف جرمی آقای ذاکاری فریدمن به اتهام فرار مالیاتی شد. آقای فریدمن به عنوان یکی از مسئولین ارشد کمپنی

Red Star/Mina Petroleum که قراردادی وزارت دفاع امریکا برای تامین اکمالات مواد سوختی بود، کار می کرد. از سال ۲۰۱۳ تا ۲۰۱۵، آقای فریدمن از پرداخت مالیات که به اداره خدمات مالیاتی امریکا بدهکار بود فرار کرده و تقریباً ۵۳۰۰۰۰۰ دالر درآمد خویشرا پنهان کرد که این کار بیش از ۲۰۷۰۰۰۰ دالر ضرر مالیاتی به دولت ایالات متحده وارد کرد. فریدمن چهارمین متهم مربوط به کمپنی Red Star/Mina Petroleum است که به جرم خود اعتراف کرده است.

## درس های آموخته شده

هدف از طرح برنامه درس های آموخته شده سیگار این بود تا تجارب و آموخته ها را شناسایی و جمع آوری کرده و آنها در قالب سفارشات به کانگرس و ادارات اجرایی دولت امریکا به منظور بهبود کار های بازسازی فعلی و آینده تقدیم نماید. تحت این برنامه، ۱۲ گزارش تا امروز نشر گردیده است.

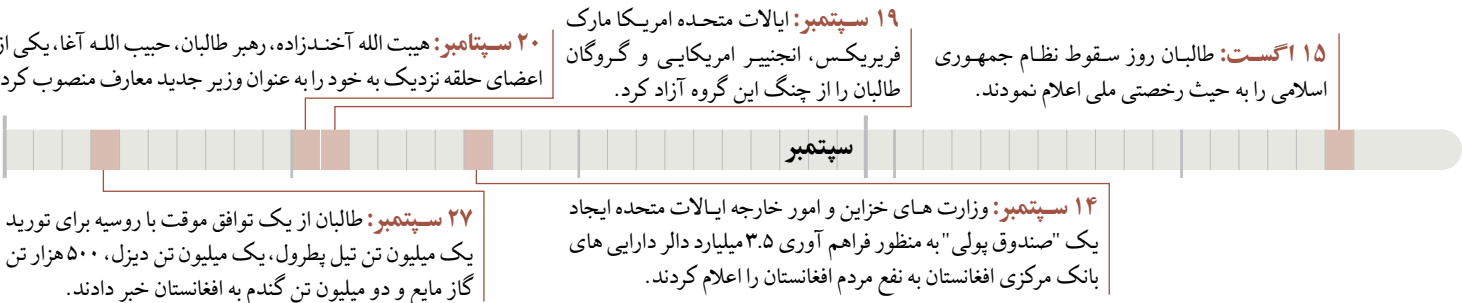
## تحقیق و ارزیابی

بخش تحقیق و ارزیابی سیگار پنجاه و هفتمین گزارش ربع وار خود را به کانگرس ایالات متحده نشر کرد.

\* طوریکه در اساسنامه سیگار آمده است، این اداره می تواند در مورد آن محصولات کاری و رویداد های نیز گزارش تهیه کند که پس از ۳۰ سپتمبر ۲۰۲۲ الی تاریخ چاپ این گزارش انجام شده یا اتفاق افتاده است.

نوت: ایالات متحده تا هنوز تصمیمی در مورد به رسمیت شناختن حکومت طالبان یا هر نهاد دیگری به عنوان دولت افغانستان یا به عنوان بخشی از چنین حکومتی نگرفته است. بر این اساس، ارجاعات در این گزارش به عباراتی همچون "دولت تحت اداره طالبان"، "دولت موقت"، "حکومت طالبان"، رژیم طالبان، "دولت سابق افغانستان" یا عبارات مشابه برای پیش داوری یا انتقال هیچ یک از نظر یا تصمیم دولت ایالات متحده در مورد به رسمیت شناختن طالبان یا هر نهاد دیگری به عنوان دولت افغانستان نیست.

منبع: وزارت خارجه امریکا، پاسخ به بررسی سیگار، ۲۰۲۲/۲۲/۷



# ارزیابی های که به هدایت کانگرس انجام شد

در جریان این ربع، سیگار مطابق هدایت کانگرس، کار خویش روی سه گزارش ارزیابی و بررسی عوامل تسلط طالبان در افغانستان و پیامدهای ناشی از آن را ادامه داد.

## ۱ سقوط دولت افغانستان

سیگار در حال ارزیابی عواملی است که منجر به فروپاشی دولت افغانستان در ماه اگست ۲۰۲۱ گردید، از جمله چالش های مزمن در برابر حاکمیت و مشروعیت دولت افغانستان از سال ۲۰۰۲، و موفقیت یا ناکامی نسبی تلاش های بازسازی ایالات متحده برای ایجاد و حفظ نهادهای حکومتی افغانستان. سیگار با یک تعداد افراد از طیف های مختلف، افغان، امریکایی و بین المللی مصاحبه های را در مورد علل سقوط دولت قبلی افغانستان انجام داده است که این افراد نظریات شان را با ما شریک ساخته اند.

## ۲ فروپاشی نیرو های ملی امنیتی و دفاعی افغانستان

سیگار در حال تشخیص عواملی است که در سقوط نیرو های ملی دفاعی و امنیتی افغانستان در اگست ۲۰۲۱ نقش داشته اند. برای تحقق این کار، سیگار به چگونگی اجراءات و عملکرد نیرو های امنیتی و دفاعی افغانستان بین ماه فبروری ۲۰۲۰ الی ماه اگست ۲۰۲۱ و همچنین به عواملی که منجر به فروپاشی سریع این نیروها گردید، تمرکز کرده است. سیگار همچنین در حال مستندسازی عواملی می باشد که باعث ارتقاء توانمندی و قابلیت های مهم نیروهای ملی امنیتی و دفاعی افغانستان در طول ۲۰ سال کمک های امنیتی گردیده و نیز تا حد امکان، وضعیت تجهیزات فراهم شده از سوی امریکا و سطح احضارات پرسونل آموزش دیده توسط ایالات متحده را به بررسی میگیرد. سیگار مصاحبه های متعددی را با مقامات ارشد افغان و امریکایی انجام داده تا نقاط ضعف نیروهای امنیتی و دفاعی شناسایی گردیده و معلوم شود که در ۱۸ ماه آخر حضور، ماموریت ایالات متحده در افغانستان چگونه سپری گردید. در ماه می ۲۰۲۲، سیگار یک گزارش موقت را منتشر کرد که در آن آمده بود که خروج نظامی ایالات متحده عامل مهم فروپاشی نیرو های ملی دفاعی و امنیتی افغانستان بود، چون تصمیم خروج، تمامی محاسبات و رفتار ایالات متحده، دولت افغانستان و طالبان را تغییر داد. گزارش نهایی در این مورد تا پایان سال جاری منتشر خواهد شد.

## ۳ کمک های امریکا از طریق بودجه ملی

سیگار در حال انجام کارهای ساحوی برای ارزیابی میزان دسترسی طالبان به کمک های ایالات متحده از طریق بودجه این کشور، تجهیزات، وسایط نقلیه، اموال و دارایی های متروکه در افغانستان و آن تجهیزات و وسایل دفاعی می باشد که از بودجه ایالات متحده قبلاً به دولت افغانستان و نیروهای امنیتی و دفاعی فراهم گردیده بود. هدف این ارزیابی همچنین یافتن و شناسایی مکانیزم یا روش هایست که دولت ایالات متحده با استفاده از آن بتواند چنین هزینه ها و تجهیزات را دوباره به دست بیاورد. دوره زمانی مورد تمرکز این ارزیابی از ماه فبروری ۲۰۲۰ که شروع تعهد کتبی میان دولت ایالات متحده و طالبان بود، آغاز و تا اکنون می باشد. سیگار درخواست هایی را برای جمع آوری معلومات از وزارت دفاع، وزارت خارجه و اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی ارسال کرده است و با مقامات دولت افغان و ایالات متحده که از وقایع و شرایط مرتبط به خروج ایالات متحده و فروپاشی دولت افغانستان آگاه اند، مصاحبه های را انجام داده است.



## خلاصه بازسازی



بخش سوم گزارش این ربع خلاصه ای از وقایع کلیدی این دوره گزارشدهی و همچنان برنامه ها و پروژه های بازسازی افغانستان در این بخش ها می باشد: تمویل بودجه، امنیت، حکومتداری و توسعه اقتصادی و اجتماعی.

دالر برای تعلیم و تربیه و ۳۰ میلیون دالر برای حمایت از برابری جنسیتی و توانمندسازی زنان را اعلام کرد.

- به گفته طالبان، سیل های شدید در ماه اگست دست کم ۲۵۶ نفر را هلاک و ۵۶۰۰ خانه را در سراسر افغانستان ویران کرد.

### بودجه بازسازی ایالات متحده

- در این ربع، اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی از گزارش در مورد صورت حساب کمک های خود به افغانستان، به سیگار خودداری کرد. اما، با در نظر داشت گزارشات قبلی این اداره الی تاریخ ۳۰ جون ۲۰۲۲ و گزارشات سایر ادارات دولت امریکا الی ۳۰ سپتمبر ۲۰۲۲، سیگار بدینوسیله اعلام میدارد که دولت ایالات متحده از سال مالی ۲۰۰۲ تاکنون، حدود ۱۴۶.۵۵ میلیارد دالر را در بازسازی و فعالیت های مرتبط با آن در افغانستان اختصاص یا فراهم کرده است.

- از ۱۱۲.۱۰ میلیارد دالر (۷۶ درصد مجموع رقم) به شش صندوق بزرگ بازسازی فعال اختصاص داده شده بود، حدود ۲۰.۵ میلیارد دالر برای مصرف باقی مانده است. این مجموع مصارف، حسابات اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی را تنها الی ۳۰ جون ۲۰۲۲ نشان میدهد.

- دفتر هماهنگی امور بشردوستانه سازمان ملل متحد، کمک های نهاد های کمک کننده را ۲.۲۳ میلیارد دالر برای کمک های بشردوستانه افغانستان در ۹ ماه نخست سال ۲۰۲۲ گزارش داده که به این ترتیب افزایش کمک ها از سال قبلی یعنی از ۲.۲۳ میلیارد برای سال ۲۰۲۱ را نشان میدهد. ایالات متحده با کمک های ۰.۵۲ میلیارد دالری و ۰.۴۴ میلیارد دالری در هر دو دوره، بزرگترین کمک کننده برای افغانستان بوده است.

- در آخرین گزارش هزینه جنگ وزارت دفاع ایالات متحده منتشره ۳۰ سپتمبر ۲۰۲۱ آمده است که تعهدات جمعی آن برای افغانستان، از جمله برنامه های جنگ و بازسازی وزارت دفاع، به ۸۴۹.۷ میلیارد دالر رسیده است. گزارش جدید هنوز نشر نشده است. مجموع تعهدات بازسازی و مربوطه افغانستان که توسط وزارت خارجه، برنامه ایالات متحده برای انکشاف بین المللی و سایر نهاد های غیر نظامی گزارش شده است به ۵۰.۱ میلیارد دالر الی ۳۰ سپتمبر ۲۰۲۲ رسیده است.

- پروژه هزینه های جنگ در موسسه واتسون دانشگاه براون هزینه های جنگ افغانستان را ۲.۲۶ تریلیون دالر تخمین زده است - که به مراتب بیشتر از تخمین وزارت دفاع امریکا است - این تخمین با استفاده از یک تعریف جامع تر هزینه ها زده شده است.

### سرکوب رسانه ها از سوی طالبان

- افغانستان از ماه اگست سال ۲۰۲۱ به این سو، ۴۰ فیصد از رسانه های خود و ۶۰ فیصد از روزنامه نگاران فعال، از جمله ۹۴ فیصد از روزنامه نگار زن را از دست داده است.
- در سپتمبر ۲۰۲۱، طالبان ۱۱ فرمان را برای تنظیم چگونگی نشرات رسانه ها صادر کردند و به توقیف و آزار و اذیت روزنامه نگاران افغان و خارجی پرداختند.

### رهبر القاعده در حمله طیاره بی سرنشین کشته شد

- در ۳۱ ماه جولای، ایالات متحده ایمن الظواهری، رهبر شبکه القاعده را در کابل با حمله طیاره بی سرنشین به قتل رساند.
- طالبان ۱۵ اگست، سالگرد سقوط نظام جمهوری اسلامی افغانستان را به عنوان رخصتی ملی اعلام کردند.
- مارک فریریکس، انجنیر قراردادی امریکایی که در ماه جنوری ۲۰۲۰ از سوی طالبان گروگان گرفته شده بود در برابر رهایی حاجی بشیر نورزی، متحد طالبان و قاقچبر هروئین که در نیویارک محکوم به حبس ابد بود، آزاد شد.
- به تاریخ ۱۱ اکتوبر، وزارت خارجه امریکا محدودیت ویژه را برای آئنده از اعضای فعلی یا سابق طالبان، اعضای گروه های امنیتی غیر دولتی و افرادی اعلام نمود که در سرکوب و خشونت علیه زنان و دختران افغانستان مسئول یا دخیل شناخته شده اند.

### صندوق پولی افغانستان ایجاد شد

- در ۲۷ سپتمبر، طالبان و روسیه یک توافق موقت را اعلام نمودند که به اساس آن یک میلیون تن تیل پترول، یک میلیون تن دیزل، ۵۰۰ هزار تن گاز مایع و دو میلیون تن گندم به افغانستان توريد گردد.
- در ۱۴ سپتمبر، وزارت های خزاین و امور خارجه ایالات متحده از ایجاد یک "صندوق پولی" به منظور فراهم آوری ۳.۵ میلیارد دالر دارایی های بانک مرکزی افغانستان به نفع مردم افغانستان خبر دادند.
- در ۱۲ اگست، اداره ایالات متحده برای انکشاف بین المللی ۱۵۰ میلیون دالر کمک اضافی برای برنامه های سازمان ملل متحد در افغانستان، از جمله ۸۰ میلیون دالر برای بهبود مصونیت غذایی و تغذیه، ۴۰ میلیون

## صندوق پولی افغانستان: میکانیزم جدید برای تحویل دهی ۳.۵ میلیارد دالر دارایی های د افغانستان بانک به نفع مردم افغانستان ایجاد شد

در ۱۴ سپتمبر، وزارت های خزاین و خارجه ایالات متحده به طور مشترک صندوق پولی را برای مردم افغانستان که به نام "صندوق پولی افغانستان" شناخته می شود، ایجاد نمودند. این صندوق ۳.۵ میلیارد دالر دارایی های مسدود شده بانک مرکزی افغانستان را تامین و به نفع مردم افغانستان فراهم می نماید. هدف از این صندوق حفاظت، نگهداری و تادیه هدفمند این ۳.۵ میلیارد دالر برای کمک در تامین ثبات بیشتر اقتصاد و در نهایت کاهش اثرات ناگوار بحران بشری در افغانستان می باشد.<sup>۱</sup> به گفته وزارت خارجه امریکا، "در نظر نیست تا از پول این صندوق برای مصارف بشردوستانه استفاده گردد."<sup>۲</sup>

این ۳.۵ میلیارد دالر بخشی از دارایی های ۷ میلیارد دلاری است که د افغانستان بانک یا بانک مرکزی افغانستان، قبل از تسلط طالبان در ماه اگست ۲۰۲۱ در ایالات متحده سپرده بود. به تاریخ ۱۱ ماه فبروری ۲۰۲۲، رئیس جمهور جوزف بایدن دارایی های د افغانستان بانک را در پاسخ به فیصله صادره ۱۳ سپتامبر ۲۰۲۱ خانواده های قربانیان حملات ۱۱ سپتامبر که قبلاً حکم محکمه را علیه طالبان برای پرداخت ۷ میلیارد دالر (گرامت) بدست آورده بودند، مسدود کرد. حکم محکمه به منظور تلاش برای ضبط این دارایی ها که بیشتر آن در بانک مرکزی فدرال نیویارک سپرده شده بود، صادر گردید. هدف از صدور فرمان اجرایی شماره ۱۴۰۶۴ رئیس جمهور بایدن این بود که این دارایی ها باید الی حل چندین مساله پیچیده حقوقی از سوی محکمه باید محفوظ نگهداشته شود.

در اعلامیه ای که در همان روز صدور فرمان رئیس جمهور بایدن نشر گردید، آمده بود که ایالات متحده قصد دارد ۳.۵ میلیارد دالر از ۷ میلیارد دالر را برای رسیدگی به بحران اقتصادی و بشری در افغانستان استفاده کند و در قسمت سرنوشت ۳.۵ میلیارد دالر باقی مانده که آیا می تواند برای پرداخت جبران خسارت به قربانیان ۱۱ سپتامبر استفاده شود، به فیصله محکمه واگذار کرد. با این حال، وضعیت نهایی این دارایی ها همچنان تابع فیصله محکمه میباشد.<sup>۳</sup>

حدود ۲ میلیارد دالر دیگر از دارایی های بانک مرکزی افغانستان که در اروپا و امارات متحده عربی مسدود شده است، نیز ممکن به این صندوق اضافه شود.<sup>۴</sup>

والی ادیمو، معین وزارت خزاین امریکا گفت: "طالبان با سرکوب و سؤ مدیریت اقتصادی سبب تشدید چالش های اقتصادی طولانی مدت برای افغانستان شده اند، از جمله اقداماتی که باعث کاهش ظرفیت نهادهای کلیدی اقتصادی افغانستان گردیده و بازگشت این وجوه مالی را به افغانستان غیرقابل دفاع ساخته است." وی افزود: "از طریق

**"وقتی صحبت از قابلیت تعویض پول باشد، این صندوق به هدف تامین ثبات اقتصاد بزرگ افغانستان ایجاد گردیده است. تامین ثبات اقتصاد کلان افغانستان به نفع مردم افغانستان می باشد. این به نفع تمامی منطقه و در کل به نفع جامعه بین المللی است. آنچه مهم است این است که طالبان به این وجوه پولی دسترسی نداشته باشند. طالبان نخواهند توانست بر این وجوه پولی صلاحیت داشته و آنرا به نهادهای خاص مسیر دهند."**

ند پرایس، سخنگوی وزارت خارجه امریکا

منبع: وزارت خارجه، "کنفرانس مطبوعاتی وزارت خارجه امریکا - ۱۴ سپتامبر ۲۰۲۲"، ۲۰۲۲/۱۴/۹.

# نکات برجسته ربع وار

این صندوق پولی، ایالات متحده با شرکای بین المللی خویش برای استفاده از این دارایی ها به منظور بهبود زندگی مردم عادی در افغانستان از نزدیک همکاری خواهد کرد.<sup>۵</sup>

این صندوق پولی دارای یک حساب بانکی در بانک موسوم به بانک تصفیه حساب های بین المللی (BIS) در کشور سوئیس بوده و این حساب بانکی توسط یک هیات مدیره، اداره خواهد شد. به اساس اعلامیه مطبوعاتی و اسناد ثبت شده در دولت کانتون ژنیو سوئیس، این هیات مدیره در حال حاضر متشکل از سفیر ایالات متحده در سوئیس، نماینده دولت سوئیس و دو کارشناس اقتصادی افغان است که در قسمت اقتصاد مکر و ایکانمیک و سیاست های پولی دارای تجارب کافی اند.<sup>۶</sup>

طالبان در این صندوق پولی یا مدیریت دارایی های آن دخیل نبوده و در برابر این فیصله اعتراض کرده اند و ادعا می کنند که انتقال دارایی های د افغانستان بانک غیرقانونی و در مخالفت با موازین بین المللی میباشد. عبدالقهار بلخی، سخنگوی طالبان در ۱۵ سپتامبر در توییتی نوشت که طالبان برای نهادهایی که مصرف این وجوه مالی را در افغانستان تسهیل می کنند

## هیات مدیره صندوق پولی مردم افغانستان

هیات اولیه مدیره صندوق پولی مردم افغانستان متشکل از چهار نفر بوده که برای مدت دو سال تعیین می شوند:

داکتر انوارالحق احدی، کارشناس اقتصادی افغان مقیم ایالات متحده که قبلاً به عنوان وزیر مالیه جمهوری اسلامی افغانستان در سال های ۲۰۰۵-۲۰۰۹ و به عنوان رئیس د افغانستان بانک در سال های ۲۰۰۲-۲۰۰۴ ایفای وظیفه کرده است. داکتر احدی به عنوان وزیر تجارت و صنعت و وزیر زراعت، آبیاری و مالداري افغانستان نیز خدمت کرده است.

داکتر شاه محمد محرابی، کارشناس اقتصادی افغان مقیم ایالات متحده، عضو هیات مدیره شورای عالی د افغانستان بانک و استاد اقتصاد در کالج مونتهگومری، ایالت مریلند می باشد. داکتر محرابی از سال ۲۰۰۳ عضویت هیات مدیره د افغانستان بانک را داشته و قبلاً به عنوان مشاور اقتصادی چندین وزیر مالیه خدمت کرده است.

اسکات چارلز میلر، نماینده ایالات متحده در صندوق پولی افغان، در ۲۱ دسامبر ۲۰۲۱ به عنوان سفیر ایالات متحده در کنفدراسیون سوئیس و در لیختن اشتاین اعتماد نامه اش را تقدیم کرد. او به حیث معاون بخش تجارت شرکت سوئسی UBS Wealth Management قبلاً کار کرده و یک فعال کار های بشردوستانه و حقوق اقلیت های جنسی یا LGTBQ می باشد.

الکساندرا الینا باومن، نماینده سوئیس در صندوق پولی افغان، یکی از مقامات وزارت خارجه سوئیس بوده که از سپتامبر ۲۰۲۲ به عنوان رئیس بخش رفاه و تداوم در دارالنشاء وزارت دولت خدمت کرده است. او مدت سه و نیم سال به حیث مشاور امور دیپلماتیک در وزارت مالیه فدرال سوئیس کار کرده است.

منبع: سایت رسمی منطقه کانتون، ژنیو de la République et canton de Genève "صندوق پولی مردم افغانستان"، ۲۰۲۲/۵/۹ صندوق پولی برای مردم افغانستان، اساسنامه ۲ سپتامبر ۲۰۲۲، ماده ۱۲، ترجمه انگلیسی، ۲۰۲۲/۲/۹؛ شرکت نشراتی سوئیس یا SWI، "ایالات متحده در نظر دارد ۳.۵ میلیارد دالر از دارایی های بانک مرکزی افغانستان را به صندوق پولی مستقر در سوئیس انتقال دهد"، ۲۰۲۲/۹/۱۴؛ وب سایت رسمی سفارت ایالات متحده در سوئیس و لیختن اشتاین، "سفیر اسکات میلر"، ۲۰۲۲/۱۰/۱۳؛ ژورنال قطبی، "سفیر جدید از سیاست قطب شمال سوئیس نمایندگی میکند"، ۲۰۲۲/۹/۱؛ ویبسایت کالج مونتهگومری ایالت مریلند، "هیات علمی و کارکنان - بخش تجارت و اقتصاد - کامپس راکویل"، ۲۰۲۲/۱۰/۱۳. وب سایت وزارت زراعت، آبیاری و مالداري افغانستان، "زندگی نامه وزیر - زندگی نامه مختصر داکتر انوارالحق احدی"، ۲۰۲۲/۱۰/۱۳؛ بیگار، مصاحبه با داکتر شاه محرابی، ۲۰۲۲/۴/۱۰.

# نکات برجسته ربع وار



انتقال پول نقد به یک بانک تجاری در کابل به منظور کمک های بشردوستانه در ماه اکتوبر (عکس از د افغانستان بانک)

مالی وجود دارد. طالبان همچنین افراد وفادار خویش را در نقش های رهبری د افغانستان بانک تعیین کرده اند، از جمله تعیین فردی به حیث معاون بانک که از سوی سازمان ملل متحد به دلیل نقشش به عنوان یک رهبر جنگجوی طالبان تحریم شده است.<sup>۹</sup>

به اساس اعلامیه مطبوعاتی مشترک وزارت های خزاین و خارجه ایالات متحده، تدابیر محافظتی برای جلوگیری از استفاده از صندوق پولی افغانستان برای فعالیت های غیرقانونی توسط طالبان یا دیگر گروه های تبهکار، اتخاذ گردیده است.<sup>۱۰</sup>

در کوتاه مدت، هیات مدیره صندوق پولی افغانستان میتواند به منظور تحکیم ثبات پولی و اقتصاد بزرگ یا مکرواقتصادی به نفع مردم افغانستان، استفاده هدفمند از این وجوه را اجازه دهد. این گونه استفاده می تواند شامل پرداخت مصارف برق وارداتی افغانستان، پرداخت بدهی های افغانستان به موسسات مالی بین المللی غرض واجد شرایط ماندن به دریافت حمایت مالی، و پرداخت خدمات ضروری بانکداری مانند خدمات سوئیفت گردد.<sup>۱۱</sup>

در دراز مدت، هدف این است که وجوه باقی مانده برای بازگشت نهایی به د افغانستان بانک حفظ و نگهداری شود.

مجازات اعمال خواهد کرد: وی گفت که "اگر این ذخایر بدون در نظر داشت خواسته های مشروع مردم افغانستان به مصرف برسد، طالبان مجبور خواهند شد افراد، مؤسسات و شرکت هایی را که این تادیات غیرقانونی را تسهیل می کنند و از ذخایر د افغانستان بانک برای اهداف بشردوستانه و غیره اهداف سو استفاده نمایند، مورد جریمه قرار داده و فعالیت های آنها را ممنوع خواهند کرد."<sup>۱۲</sup>

طالبان خواهان بازگشت ذخایر مسدود شده بانک مرکزی برای افزایش سرمایه د افغانستان بانک هستند. در جریان گفتگوهای دوجانبه با ایالات متحده، طالبان ادعا کردند که "ما ثابت ساخته ایم که بانک مرکزی مستقل، حرفه ای و حاضر به نظارت نهاد ثالث (از چگونگی مبارزه با پولشویی و مقابله با تمویل تروریسم) در گفتار و عمل مطابق طرز العمل های AML/CFT می باشیم." اما، به گفته وزارت امور خارجه امریکا، "طالبان هیچ تأیید یا اطمینانی ارائه نکرده اند که این وجوه مالی برای اهداف شرورانه یا نادرست دیگر استفاده نخواهد شد."<sup>۱۳</sup>

با توجه به اینکه طالبان قانون اساسی حکومت سابق افغانستان را که به اساس آن قانون بانکداری و استقلال قانونی د افغانستان بانک تسجیل شده است، رد کردند، نگرانی هایی از سو استفاده احتمالی طالبان از این وجوه



# نکات برجسته ربع وار

بانک افغانستان بازگردانده شود، و این کار باید زمانی صورت بگیرد که بانک بتواند برخی از نگرانی‌ها را مرفوع نماید.<sup>۱۵</sup>

محرابی تأکید کرد که این دارایی‌ها برای مبارزه با تورم پولی حیاتی می‌باشد و خواستار تحویل ماهانه ۱۵۰ میلیون دالر دارایی به بازارهای ارزی افغانستان شد. "استفاده از این صندوق پولی باید صرفاً به منظور آوردن ثبات در قیمت‌ها برای دفاع از ارزش افغانی انجام شود... این روند می‌تواند به طور مستقل مورد نظارت و تفتیش قرار گرفته و در صورت سؤال استفاده، متوقف گردد. با تطبیق این روند، خرید افغانی افزایش خواهد یافت."<sup>۱۶</sup>

به همین گونه، ویلیام برد از انستیتیوت صلح ایالات متحده در اوایل سال جاری نوشت که حتی اگر فقط نیمی از ذخایر د افغانستان بانک به هدف پیشبرد فعالیت‌های اساسی آن به حیث بانک مرکزی اختصاص یابد، این می‌تواند "فرصتی را به سمت تأمین ثبات اقتصادی و سکتور خصوصی فراهم نماید."<sup>۱۷</sup>

در ۲۶ اگست، یک قاضی فدرال یک گزارش ۴۳ صفحه‌ای را صادر کرد که در آن به رد تلاش‌های سفارش شده است که یک تعداد افراد من‌حیث مدعی در صدد برگشت وجوه مالی بانک مرکزی افغانستان از بانک فدرال نیویارک شدند. در این تحلیل حقوقی آمده است که (۱) محکمه فاقد صلاحیت رسیدگی به مسایل بانک مرکزی افغانستان می‌باشد، (۲) چنین حکمی می‌تواند عملاً به طالبان به عنوان دولت قانونی افغانستان رسمیت ببخشد، چیزی که محاکم به تنهایی صلاحیت انجام آن را ندارند، و (۳) بانک به عنوان یک "اداره یا ابزار" قانونی طالبان محسوب نمی‌گردد چون این نهاد به زور تصرف شده است.<sup>۱۸</sup>

قاضی محکمه فدرال که بر این پرونده نظارت دارد، هنوز حکم نهایی را صادر نکرده است.<sup>۱۹</sup>

وزارت‌های خزاین و خارجه امریکا گفته‌اند که ایالات متحده تا زمانی از بازگرداندن این وجوه حمایت نخواهد کرد که د افغانستان بانک (۱) استقلال خود را در برابر نفوذ و مداخله سیاسی نشان دهد، (۲) نشان دهد که تدابیر کنترل‌های AML/CFT کافی را ایجاد و نهادینه کرده است، و (۳) نیازسنجی توسط نهاد ثالث را تکمیل و یک نهاد معروف ثالث را به حیث ناظر تعیین نماید.<sup>۱۲</sup>

قبل از اعلام صندوق پولی افغانستان، آقای پاول فیشتاین از مرکز همکاری‌های بین‌المللی دانشگاه نیویارک، استدلال میکرد که یک صندوق پولی بیرونی که در عملکرد نقش یک بانک مرکزی را داشته باشد، می‌تواند یگانه‌گزینه برای ارایه مدیریت اقتصادی مورد نیاز افغانستان الی زمانی باشد که طالبان هم در گفتار و عمل نشان دهند که د افغانستان بانک از ذخایر پولی‌اش به گونه مطلوب استفاده میکند. وی افزود که "توافق نظر کلی اخلاقی وجود دارد که این ذخایر مسدود شده متعلق به مردم افغانستان است و بنابر این باید به نفع مردم افغانستان استفاده شود. اما، هیچ توافق نظر وجود ندارد که طالبان از مردم افغانستان نمایندگی میکنند و بتوان به آنها اعتماد کرد تا در راستای منافع ملی بیشتر مردم عمل کنند."<sup>۱۳</sup>

به گفته فیشتاین، برای فعالیت بانک مرکزی و ایجاد اعتماد بین‌المللی در دراز مدت، نیاز است تا ظرفیت‌ها در بانک مرکزی افغانستان مجدداً ایجاد شده، استقلال بانک تأمین گردیده، نظارت بین‌المللی وجود داشته و نهاد ثالث برای ارزیابی از اجراءات این بانک حضور داشته باشد. او گفت که این امر مستلزم آن است که د افغانستان بانک کارمندان مسلکی را مجدداً استخدام کرده و مقامات وفادار طالبان را که در حال حاضر در مناصب ارشد رهبری این بانک قرار دارند با مسؤولین واجد شرایط و غیرسیاسی جایگزین کند.<sup>۱۴</sup>

شاه محرابی، اقتصاددان افغان در هیات مدیره این صندوق پولی، این میکانیزم جدید را به عنوان نخستین قدم مهم در کمک به بهبود اقتصاد افغانستان توصیف کرد. وی گفت: "افغان‌ها همیشه تقاضا خواهند کرد که ۷ میلیارد دالر باید به

# یادداشت های پایانی

۱. اعلامیه مطبوعاتی وزارت های خزاین و خارجه امریکا، "اعلامیه مشترک وزارت خزاین و وزارت خارجه ایالات متحده: امریکا و متحدین تاسیس صندوق پولی را برای مردم افغانستان اعلام نمودند"، ۲۰۲۲/۹/۱۴. وزارت خارجه، "کنفرانس مطبوعاتی وزارت خارجه - ۱۴ سپتامبر ۲۰۲۲"، ۲۰۲۲/۹/۱۴؛ CBS News، "ایالات متحده صندوق پولی ۳.۵ میلیارد دلاری را برای کمک به افغانستان با استفاده از ذخایر مسدود شده بانکی ایجاد می کند." ۲۰۲۲/۹/۱۵. واشنگتن پست، "پس از رد توافق طالبان، ایالات متحده در نظر دارد مسیر دارایی های مسدود شده افغانستان را تغییر دهد."، ۲۰۲۲/۹/۲۰.
۲. وزارت خارجه امریکا، "کنفرانس مطبوعاتی - ۱۴ سپتامبر ۲۰۲۲"، ۲۰۲۲/۹/۱۴.
۳. نیویارک تایمز، "قاضی به رد تقاضای خانواده های قربانیان ۱۱ سپتامبر مبنی بر مصادره وجوه مسدود شده افغانستان سفارش داد."، ۲۰۲۲/۹/۲۰؛ خبر های CBS، "ایالات متحده صندوق ۳.۵ میلیارد دلاری را برای کمک به افغانستان با استفاده از ذخایر بانکی مسدود شده ایجاد می کند." ۲۰۲۲/۹/۱۵. به بیانیه منافع ایالات متحده آمریکا، هافلیش علیه بن لادن، Doc. ۵۶۳، کیس شماره 1:03-cv-09848-GBD-SN, U.S. Dist. Ct. S.D.N.Y. (ثبت مورخ ۲۰۲۲/۱۱/۲) مراجعه کنید؛ اعلامیه مطبوعاتی وزارت های خزاین و خارجه امریکا، "اعلامیه مشترک وزارت های خزاین و خارجه ایالات متحده: ایالات متحده و شرکا تاسیس صندوق پولی را برای مردم افغانستان اعلام کردند."، ۲۰۲۲/۹/۱۴.
۴. صندوق پولی برای مردم افغانستان، اساسنامه ۲ سپتامبر ۲۰۲۲، ماده ۸.۲، ترجمه انگلیسی، ۲۰۲۲/۲/۹؛ الجزیره، "امریکا ۳.۵ میلیارد دلار از دارایی های افغانستان را به صندوق مالی مستقر در سویس منتقل می کند."، ۲۰۲۲/۹/۱۴.
۵. اعلامیه مطبوعاتی وزارت های خزاین و خارجه امریکا، "اعلامیه مشترک وزارت های خزاین و خارجه ایالات متحده: ایالات متحده و شرکا تاسیس صندوق پولی را برای مردم افغانستان اعلام کردند."، ۲۰۲۲/۹/۱۴.
۶. اعلامیه مطبوعاتی وزارت های خزاین و خارجه امریکا، "اعلامیه مشترک وزارت های خزاین و خارجه ایالات متحده: ایالات متحده و شرکا تاسیس صندوق پولی را برای مردم افغانستان اعلام کردند."، ۲۰۲۲/۹/۱۴؛ الجزیره، "امریکا ۳.۵ میلیارد دلار از دارایی های افغانستان را به صندوق مالی مستقر در سویس منتقل می کند."، ۲۰۲۲/۹/۱۴. سایت خبری رسمی جمهوری کانتون ژنیو، "صندوق پولی برای مردم افغانستان - بنیاد"، ۲۰۲۲/۵/۹.
۷. عبدالقهار بلخی (@QaharBalkhi) "اعلامیه رسمی وزارت امور خارجه افغانستان در مورد دارایی های د افغانستان بانک"، ۲۰۲۲/۱۵/۹.
۸. عبدالقهار بلخی (@QaharBalkhi) "اعلامیه رسمی وزارت امور خارجه افغانستان در مورد دارایی های د افغانستان بانک"، ۲۰۲۲/۱۵/۹.
۹. مرکز همکاری های بین المللی دانشگاه نیویارک، "فرمان اجرایی حکومت بایدن و اقتصاد"، ۱۶/۲/۲۰۲۲؛ سیگار، گزارش ربعوار اپریل ۲۰۲۲ به کانگرس ایالات متحده، ۲۰۲۲/۳۰/۴.
۱۰. وزارت خارجه امریکا، "کنفرانس مطبوعاتی - ۱۴ سپتامبر ۲۰۲۲"، ۲۰۲۲/۹/۱۴؛ اعلامیه مطبوعاتی وزارت های خزاین و خارجه امریکا، "اعلامیه مشترک وزارت خزاین و وزارت خارجه ایالات متحده: امریکا و متحدین تاسیس صندوق پولی را برای مردم افغانستان اعلام نمودند."، ۲۰۲۲/۹/۱۴.
۱۱. اعلامیه مطبوعاتی وزارت های خزاین و خارجه امریکا، "اعلامیه مشترک وزارت های خزاین و خارجه ایالات متحده: ایالات متحده و شرکا تاسیس صندوق پولی را برای مردم افغانستان اعلام کردند."، ۲۰۲۲/۹/۱۴.
۱۲. اعلامیه مطبوعاتی وزارت های خزاین و خارجه امریکا، "اعلامیه مشترک وزارت های خزاین و خارجه ایالات متحده: ایالات متحده و شرکا تاسیس صندوق پولی را برای مردم افغانستان اعلام کردند."، ۲۰۲۲/۹/۱۴.
۱۳. مرکز همکاری های بین المللی دانشگاه نیویارک، "فرمان اجرایی حکومت بایدن و اقتصاد"، ۱۶/۲/۲۰۲۲.
۱۴. مرکز همکاری های بین المللی دانشگاه نیویارک، "فرمان اجرایی حکومت بایدن و اقتصاد"، ۱۶/۲/۲۰۲۲.
۱۵. واشنگتن پست، "پس از عدم توافق با طالبان، ایالات متحده در نظر دارد تا دارایی های پولی مسدود شده افغانستان را تغییر مسیر دهد."، ۲۰۲۲/۲۰/۹.
۱۶. طلوع نیوز، "برای تامین ثبات ارزی باید ۱۵۰ میلیون دلار به بازار افغانستان تحویل شود: محرابی"، ۲۰۲۲/۹/۱۸؛ الجزیره، "امریکا

# یادداشت های پایانی

۳.۵ میلیارد دالر از دارایی های افغانستان را به صندوق پولی مستقر در سویس منتقل می کند"، ۲۰۲۲/۹/۱۴.

۱۷. انستیتیوت صلح امریکا، "ذخایر ارز خارجی مسدود شده افغانستان: چه اتفاق افتید، اتفاق بعدی چه خواهد بود"، ۲۰۲۲/۱/۳.

۱۸. محکمه ناحیه جنوبی نیویارک، ایالات متحده در رابطه با حملات تروریستی ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱؛ گزارش و سفارشات سارا نتبرن، قاضی ایالات متحده، (SN)(GBD) 03-MD-01570، پرونده ۲۶/۰۸/۲۲ در 1:03-cv-09848-GBD-SN سند ۶۵۲، پرونده در ۲۶/۰۸/۲۲ مشاهده شده در ۲۰۲۲/۹/۲۱ از طریق لینک: نیویارک تایمز، "قاضی پیشنهاد خانواده های قربانیان حملات ۱۱ سپتامبر مبنی بر مصادره وجوه مسدود شده افغانستان را رد کرد"، ۲۰/۹/۲۰۲۲.

۱۹. نیویارک تایمز، "قاضی پیشنهاد خانواده های قربانیان حملات ۱۱ سپتامبر مبنی بر مصادره وجوه مسدود شده افغانستان را رد کرد"، ۲۰/۹/۲۰۲۲.

سر مفتش ویژه برای بازسازی افغانستان



اداره

سنتز مفتش

د پیار غاونی لپاره د خانگري

افغانستان د



## سیگار

اداره سر مفتش ویژه برای

بازسازی افغانستان

2530 Crystal Drive

Arlington, VA 22202

[www.sigar.mil](http://www.sigar.mil)

SIGAR 2022-QR-4

موارد ضیاع، تقلب، یا سؤاستفاده را میتوان از طریق شماره مستقیم یا هات لاین سیگار گزارش بدهید

از طریق تلفون: ایالات متحده

شماره رایگان: ۸۶۶۳۲۹۸۸۹۳

DSN: ۳۱۲۶۶۴۰۳۷۸

تمام پیام های صوتی، در جریان ساعات کاری، به دری، پشتو، و انگلیسی.

از طریق فکس: ۷۰۳۶۰۱۴۰۶۵

از طریق ایمیل: [sigar.hotline@mail.mil](mailto:sigar.hotline@mail.mil)

از طریق وب سایت: [www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx](http://www.sigar.mil/investigations/hotline/report-fraud.aspx)



4

## سیگار



موارد ضیاع، تقلب یا سؤاستفاده را گزارش بدهید